

Általános szerződési feltételek – Utazási szerződés

Amely létrejött a Jetwing Hungary Utazási és Kereskedelmi Kft. továbbiakban: Jetwing Hungary, 7400 Kaposvár, Fő u. 53. Tel: 82/511-190, 82/511-191; Fax: 82/526-585, ügyeleti telefonszám: 06/30/999-46-46, engedélyszám: U-000387, adószám: 13097417-2-14, cégjegyzékszám: 14-09-305531 (Somogy Megyei Bíróság, mint Cégbíróság), vagyoni biztosíték: QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe (1143 Budapest, Stefánia út 51., Tel: 06-1-460-1400, Kötvényszám: VBB/2012/134, összege 27.960.000, azaz Huszonhét-millió kilencszázhatvannyolc-ezer forint) mint utazásszervező és

Megrendelő neve:

Cím:

E-mail cím:

Telefon:

mint utas között.

Utazásközvetítő neve:

Székhelye:

Nyilvántartásbavételi száma:

Telefon:

részéről az alábbiak szerint:

I. Az utazási szerződés

1./ A Jetwing Hungary Kft. által szervezett külföldi utazásokra a Polgári Törvénykönyv 415-416. paragrafusa, az utazási és utazásközvetítői szerződésekről szóló 281/2008. (XI.28.) sz. kormányrendelet, valamint az ezen feltételekben foglaltak az irányadók.

2./ Az utazás megrendelésével, a jelentkezés nyilvántartásba vételével és visszaigazolásával, valamint az előleg befizetésével létrejön az utas és a Jetwing Hungary Kft. között az utazási szerződés.

3./ A Jetwing Hungary Kft. kötelezettséget vállal arra, hogy a leelőlegezett szolgáltatásokat 4 (négy) munkanapon belül írásban visszaigazolja. Amennyiben a visszaigazolás ezen időtartamon belül nem történne meg, úgy az utasnak az általa befizetett előleg az összeg beérkezésétől számított 8 munkanapon belül visszajár. Amennyiben az utas a szolgáltatást nem személyesen rendeli meg, úgy a helyette eljáró személy ezirányú jogosultságát szabályszerű meghatalmazással köteles igazolni.

4./ Az utazás időtartamát, a szolgáltatások meghatározását, minőségét, a teljesítés módját és a részvételi díjat a Jetwing Hungary Kft. által közzétett programajánlat, illetve a megrendelés visszaigazolása tartalmazza.

5./ Ha az utas utazásközvetítő irodánál fizette be a részvételi díjat, akkor – az utazási szerződés aláírásától függetlenül - az utazási szerződés létrejöttének feltétele, hogy az utazásközvetítőnél befizetett díj megérkezzen a Jetwing Hungary Kft. számlájára. Az utazásközvetítő késedelmes fizetése esetén Jetwing Hungary Kft. – utazási szerződés hiányában - megtagadhatja az utaztatást, és ezzel kapcsolatos jogi- és anyagi felelősség az utazásközvetítőt terheli. A díjak beérkezésének időpontjáig Jetwing Hungary Kft. nyilvántartásba veszi az utas jelentkezését.

6./ Az alábbi tájékoztató, valamint a programfüzetben közölt információk (különös tekintettel az Utazási Tanácsokra) az utazási szerződés részét képezik.

7./ Az utas kijelenti, hogy a jelentkezéskor közölt adatok (név, születési időpont, stb.) hitelességéért felelősséget vállal. Az ebből eredő károk, költségek az utast terhelik.

II. A díjfizetés feltételei

1./ Az utas jelentkezéskor előleget fizet. Az előleg a részvételi díj és a többi megrendelt szolgáltatás összesített díjának 40%-a. A részvételi díj és a többi megrendelt szolgáltatás hátraléka az utazás megkezdése előtti 30. napig fizetendő.

Amennyiben az utas ezen feltételt nem teljesíti, Jetwing Hungary Kft. a megrendelést lemondottnak tekinti, és jogában áll az utazási feltételekben rögzített lemondási költséget felszámítani.

2./ Ha a jelentkezés az utazást megelőző 30 napon belül történik, akkor a teljes részvételi díj fizetendő (a többi megrendelt szolgáltatás díjával együtt.)

3./ Jetwing Hungary Kft. a teljes összeg befizetése ellenében az utazás megkezdése előtt néhány nappal a befizetett és visszaigazolt szolgáltatások igénybevételére jogosító dokumentumokat (voucher, szükséges közlekedési jegyek és egyéb okiratok) küld az utasnak. Az utas csak a voucheren szereplő szolgáltatások igénybevételére jogosult.

4./ Az utas a személyes, különleges kéréseket, kívánásokat, feltételeket, amelyek az azon való részvételével kapcsolatosak, az utazási szerződés előtt köteles Jetwing Hungary Kft. tudomására hozni. Ezeket elfogadásuk esetén Jetwing Hungary Kft. írásban igazolja vissza, illetve az utazás előtt kiadott voucheren feltünteti.

Általános szerződési feltételek – Utazási szerződés

III. A részvételi díjak érvényessége

- 1./ A részvételi díj az utazási ajánlatban meghirdetett szolgáltatások időtartamára, az adott minőségben, a szolgáltatások árát, a Jetwing Hungary Kft. szervezési díját és az általános forgalmi adót tartalmazza. Nem tartalmazza az útlevét, az esetleges vízumdíj, a repülőtéri illetékek, egyéni üdülések esetében a transzfer költségét, az ünnepi, kiemelt időszakokra vonatkozó felárat és a költőpénzt.
- 2./ Az utas köteles az utazásra vonatkozó mindenkor útlevét-, vízum-, és devizajogszabályokat betartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő költségek és károk az utast terhelik.
- 3./ Jetwing Hungary Kft. - az utas kérésére – csak az Európai Unió tagállamának állampolgárát köteles tájékoztatni a cél országok útlevét-, vízum-, illetve egészségügyi szabályairól, előírásairól. Más államok állampolgárainak, ideértve a hontalanokat és a kettős állampolgárokat is, az illetékes diplomáciai képviselőt ad felvilágosítást.
- 4./ Az utas tudomásul veszi, hogy a repülő utaknál a részvételi díjon kívül a részvételi díjba nem tartozó repülőtéri illetéket is kell fizetnie. A repülőtéri illeték összegét a légitársaság határozza meg, ezért az utas elfogadja, hogy annak pontos összegét Jetwing Hungary Kft. csak akkor közli az utassal, amikor arról a légitársaság Jetwing Hungary Kft-t tájékoztatja, de legkésőbb az indulást megelőző 10. napon. A szerződő felek kijelentik, hogy a repülőtéri illeték összegének nagysága és közlésének időpontja nem szerződésszegés és nem jogellenes magatartás. Erre való hivatkozással a szerződést nem lehet felmondani, attól nem lehet elállni.

IV. Lemondási feltételek

Az utas az utazási szerződéstől írásban tett nyilatkozattal, az utazás megkezdése előtt bármikor elállhat.

1./ Jetwing Hungary Kft. jogosult a részvételi díjat a jogszabályban előírt esetekben a közlekedési költségek nemzetközi egyezményen alapuló díjszabási vagy hatósági árának változása, adók, illetékek, valamint a szolgáltatóval kötött szerződésben szereplő deviza – a Jetwing Hungary Kft. közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti - forintárfolyamának időközi változása miatt az indulást megelőző 21. napig felemelni, de ennek mértékét és indokát köteles az utassal írásban közölni. A díjemelés mértéke a költségek emelkedésének mértékével arányos, a Jetwing Hungary Kft. a részvételi díjat a költségnövekedés forintban számított összegével emeli meg. Ha a részvételi díj emelkedése az eredeti részvételi díj 8 %-át meghaladja, az utas az erről szóló értesítés kézbesítésétől számított 3 napon belül az utazási szerződéstől elállhat.

2./ Ha az utas a fenti okoktól eltérő indokkal áll el az utazástól, úgy a következő storno díjak, útlemondási díjak (a visszszámolást az indulást megelőző naptól kell kezdeni) érvényesek:

Az utazás megkezdése előtti 60 napon kívüli lemondás díjmentes.

60 – 35 napon belüli lemondás esetén a részvételi díj 10%-a,

34 - 24 napon belüli lemondás esetén a részvételi díj 25%-a,

23 - 17 napon belüli lemondás esetén a részvételi díj 40%-a,

16 – 11 napon belüli lemondás esetén a részvételi díj 60%-a,

10 - 6 napon belüli lemondás esetén a részvételi díj 80%-a,

5 napon belüli lemondás, valamint meg nem jelenés (no show) esetén a részvételi díj 100%-a.

3./ Ha az utas átjelentkezik egy másik utazásra vagy más időpontra, akkor is a lemondási feltételek lépnek életbe. Kivéve, ha Jetwing Hungary Kft. ajánlja fel a változtatás jogát.

4./ Egyes utazásoknál 60 napnál hosszabb elállási határidő is meghatározható, ha a külföldi közreműködő 60 napnál hosszabb határidőt kötött ki. Ezeknél az utazásoknál az elállási időt a szerződés feltünteti.

5./ Semminemű visszatérítés nem illeti meg azt az utast, aki az utazás folyamán lép vissza a szerződéstől, vagy azért nem tud részt venni az utazáson, mert a vonatkozó mindenkor (útlevét, vízum, deviza, vám stb...) előírásokat nem tartotta be.

6./ Jetwing Hungary Kft. a befizetett összeg visszatérítése mellett a szerződéstől elállhat az utazás megkezdése előtti 20. napig, ha az utazáshoz szükséges legkisebb létszám nem jött össze, illetve bármikor, ha az utazás lebonyolítása az utasok egészségét és biztonságát közvetve vagy közvetlenül veszélyeztetné.

7./ Ha az utas szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásával veszélyezteti vagy sérti útítársainak nyugalma, egészségét, biztonságát, érdekeit, utazását, az utazási szerződés szerinti program teljesítését, azaz nem az elvárható magatartást tanúsítja, akkor figyelmeztetés után Jetwing Hungary Kft. jogosult azonnali hatállyal kizárni őt az utazásból, jogosult elállni a szerződéstől. Az utas a hazautazásáról maga köteles gondoskodni. Ebben az esetben Jetwing Hungary Kft. jogosult kárainak megtérítését követelni az utastól.

Általános szerződési feltételek – Utazási szerződés

V. Biztosítások

1./ Jetwing Hungary Kft. programfüzetében lévő csoportos és egyéni utazások részvételi díja nem tartalmazza az útlemondási (ügynevezett storno biztosítást, amely betegség esetén, az utazás előtt nyújt védelmet az utas számára) biztosítást. A storno biztosítás összege a részvételi díj 1,5%-a. Ez alapján a biztosító vállalja, hogy amennyiben az utas - a biztosító által meghatározott események miatt - nem tudja utazását megkezdeni, 20% önrész levonásával a befizetett összeget visszatéríti. A biztosító által elfogadott eseményekről az utas részletes tájékoztatást kaphat a Jetwing Hungary Kft. irodájában.

2./ Baleset-, betegség-, poggyászbiztosítás (ügynevezett BBP, az utazás folyamán védi az utast) a Jetwing Hungary Kft. irodájában köthető. Ezek fajtáiról, áraitól, a biztosítás által fedett kockázatokról részletes felvilágosítást kaphat az utas az utazási irodában.

VI. Visszatérítés

1./ A szerződés hibás teljesítése esetén az utas a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel, vagy ennek hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni, elérhetőségeiket a voucher tartalmazza. A közlés késedelméből eredő károkért az utas felelős. Az utas köteles kifogásait a szolgáltatóval jegyzőkönyvbe foglaltatni, illetve leigazoltatni. A kártérítési kérelmet a hazaérkezéstől számított 7 napon belül írásban kell benyújtania a Jetwing Hungary Kft.-hez. A panasz megfelelő alátámasztására a bejelentéshez csatolni kell a kifogásra okot adó cselekmény helyén a szolgáltató által felvett jegyzőkönyv, vagy igazolt dokumentumok egy példányát.

2./ Jetwing Hungary Kft. nem köteles a díjat leszállítani, ha az utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okok miatt nem vett igénybe.

3./ Jetwing Hungary Kft. köteles a szerződésszegéssel okozott kárt megtéríteni. Azonban mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben elvárható volt.

4./ Az utas saját maga köteles gondoskodni személyes dolgainak őrzéséről, kivéve, ha a Jetwing Hungary Kft. képviselője vagy közreműködője a dolgot megőrzésre átvette. A megőrzésre való átvételt az utasnak átadott csomagjegy/elismervény bizonyítja.

5./ Jetwing Hungary Kft. nem felel olyan szolgáltatások elmaradásáért, amelyek a közlekedési eszközök késése, illetve menetrendváltozás miatt, vagy a járat törlésének, vagy kedvezőtlen időjárási viszonyok következtében maradnak el.

6./ Jetwing Hungary Kft. fenntartja a jogot a szálláshely kategórián belüli megváltoztatására, valamint a programok azonos értékű programokra történő felcserélésére kivételes esetekben.

7./ Ha vis maior eset, háború, természeti csapás, járvány, sztrájk, szokatlan időjárási viszonyok, stb. befolyásolják vagy megghiúsítják az utazást, azért és a szolgáltatások fenti okokból bekövetkezett elmaradásáért a Jetwing Hungary Kft. nem tud felelősséget vállalni. A fenti okokból jelentkező többelköltések az utast terhelik, illetve a bekövetkezett változásokért a Jetwing Hungary Kft. kártérítési felelősséggel nem tartozik, de a befizetett részvételi díj arányos részét visszatéríti. Ilyen esetben az illetékes hivatalos szervek által kiadott állásfoglalás az irányadó. Ugyanakkor Jetwing Hungary Kft. segítséget nyújt az utasnak, ha a fenti okokból nehézségei támadnak.

8./ A Jetwing Hungary Kft. az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítésből eredő károkért való felelősségét jelen szerződésben a részvételi díj összegének kétszeresében korlátozza.

VII. Légi személyszállítás

1./ Repülőutak esetén a légi szállításra, a légi személyfuvarozásra a fuvarozás teljesítésekor vonatkozó szabályok az irányadóak.

2./ A nemzetközi légi szállítás előírásai alapján a fuvarozó légitársaság fenntartja magának a repülőgép indulás időpontjának, helyének, az útirány, az átszállási lehetőségek, a légitársaság, a repülőgép típus változtatásának jogát, az erre vonatkozó információk tájékoztató jellegűek.

3./ Az esetleges módosításokat - a lehetőségekhez mérten – Jetwing Hungary Kft. minél gyorsabban az utas tudomására hozza.

4./ Ha a légi utazások során a csomagokban kár keletkezik vagy elvesznek, a tényt rögtön, az észrevétel után közölni kell a repülőtér „Lost and Found” osztályán. Szükséges az igazoló jegyzőkönyv beszerzése a légitársasággal való utólagos tárgyalások érdekében. Az elveszett, megsérült, kifosztott poggyászt a Jetwing Hungary Kft-t felelősség nem terheli. Kárigényeket a légitársasághoz kell benyújtani.

VIII. Egyéb

1/ Jetwing Hungary Kft. a jogszabályban előírt vagyoni biztosítékát a QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepénél helyezte el. Ezen vagyoni biztosíték területi hatálya a Jetwing Hungary Kft. által Magyarországról külföldre szervezett valamennyi utazás a 2005. évi VII. törvényben kihirdetett korlátozásokat

Általános szerződési feltételek – Utazási szerződés

figyelembe véve. Célja az utasok hazaszállítására, vagy az előleg, ill. a részvételi díj visszafizetésére fordítható Jetwing Hungary Kft. fizetési képtelensége esetén.

2./ Jetwing Hungary Kft. tájékoztatja az utast, hogy a varsói, a berni és a montreali egyezmények korlátozzák a közreműködőkért való felelősségét. A varsói egyezményt az 1964. évi XIX. tvr., a berni egyezményt az 1986. évi II. tvr., a montreali egyezményt a 2005. évi VII. tvr. hirdette ki.

3./ Egyes utazásoknál a részvételi díj után szerepel a gyermekkezdvezmény mértéke. Ennek igénybevételére csak akkor kerülhet sor, ha a gyermek 2 fizető felnőttel van egy szobában.

4./ A helyi viszonyok (közlekedés, időjárási viszonyok, helyi ünnepek) vagy technikai okok (pl. autóbusz esetleges meghibásodása) miatt a programmódosítás jogát – rendkívüli esetekben – Jetwing Hungary Kft. fenntartja. Az esetleges programelmaradás tényleges, kalkulált költségeit Jetwing Hungary Kft. utólag visszatéríti.

5./ A többi utas érdekében kérjük a megadott találkozási időpontok betartását.

6./ A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény 17/A §-a értelmében Jetwing Hungary Kft. tájékoztatja a fogyasztókat arról, hogy a panaszügyintézés helye a vállalkozás 7400 Kaposvár, Fő u. 53. sz. alatti székhelye. Az esetleges panaszok benyújthatók elektronikus úton is a jetwing@t-online.hu e-mail címen.

A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény szerint az utas, mint fogyasztó a lakhelye/tartózkodási helye szerint illetékes békéltető testületnél eljárást kezdeményezhet, ha panaszügyeinek rendezését a Jetwing Hungary Kft.-nél megkísérelte, de az nem vezetett eredményre.

7./Jetwing Hungary Kft. részére az utazásszervezői tevékenységhez szükséges engedélyt kiadta a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39. Telefon: 458-53-37.

8./ Jetwing Hungary Kft. által szervezett utazással kapcsolatban minden vitás kérdésben a felek megegyezésre törekednek. Megegyezés hiányában a felek alávetik magukat a Kaposvári Városi Bíróság kizárólagos illetékességének.

9./ A katalógusban előforduló esetleges nyomdahibákért Jetwing Hungary Kft. felelősséget nem vállal.

ÁFA Nyilatkozat

A 2011. január 1-jétől hatályos, többször módosított ÁFA törvény 206. §-a alapján az Ügyfél köteles nyilatkozatot tenni arról, hogy az utazási iroda által nyújtott szolgáltatást milyen minőségben veszi igénybe. Kérjük a megfelelő X-szel megjelölni!

nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségben (azaz utasként) veszi igénybe,

vagy

adóalanyként saját nevében és javára, tehát végső felhasználóként (azaz utasként) veszi igénybe,

vagy

adóalanyként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszi igénybe.

A baleset-, betegség-, poggyászbiztosításról, valamint az útlemondási biztosításról szóló tájékoztatót megismertem és feltételeit tudomásul vettem.

Záradék: Csoportos (1 főt meghaladó) utazás szervezése esetén a csoport nevében eljáró képviselő kijelenti, hogy a jelentkezők részéről teljeskörű képviseleti, nyilatkozási és eljárási felhatalmazással rendelkezik. Felhatalmazása a megrendelésen túl kiterjed az előleg, illetve a teljes részvételi díj feletti rendelkezésre is. A Jetwing Hungary Kft-vel kötött szerződés teljesítéséért teljes jogi és anyagi felelősséget vállal.

Kijelentem, hogy az Általános Szerződési Feltételekben foglaltakat tudomásul vettem, aláírással egyidejűleg elfogadom, magamra és utastársaimra nézve kötelezőnek tekintem. Az utazási szerződés egy példányát átvettem.

Kaposvár, 201.....

Általános szerződési feltételek – Utazási szerződés

.....

Utazási Iroda

.....

Megrendelő